

Foreword

It is with great pleasure that we present this exhibition commemorating the 110th birthday of Higashiyama Kaii, whose extensive body of refined and deeply emotional landscape paintings continues to attract a wide audience.

Higashiyama Kaii was born in Yokohama in 1908 and studied Nihonga (Japanese-style painting) at the Tokyo School of Fine Arts (now Tokyo University of the Arts). After studying for approximately two years in Germany, he was drafted in the Pacific War. Although Higashiyama faced a series of difficult trials, including the death of several relatives, these hardships helped open his eyes to the power of beautiful landscapes. After the war, he produced a succession of masterpieces, many of which were shown in the Nitten (Japan Fine Arts Exhibition), and left an important mark on the Japanese art world, receiving the Japan Art Academy Prize in 1956 and the Order of Cultural Merit in 1969. By earnestly confronting nature, Higashiyama created a deeply reflective world of art, which was lauded for its universal qualities and its expression of the Japanese natural outlook and ethos. The artist remains highly esteemed even today nearly 20 years after his death.

Consisting of a selection of 68 paintings and 45 studies and sketches, this exhibition includes *Afterglow* and *Road*, which established Higashiyama's reputation as a landscape painter after the war, depictions of European scenery, the highly atmospheric series *Four Seasons in Kyoto*, the murals made for Mieido Hall at Toshodai-ji Temple in Nara, which are seen as the summation of the artist's career, and Higashiyama's late landscapes, which seem to reflect his inner state. Of particular note is a reproduction consisting of the 68 works Higashiyama made for *fusuma* sliding doors and alcoves at Mieido Hall, a project that required some ten years from conception to completion. This display promises to give visitors a special opportunity to experience the spirit of the artist, who believed that painting was akin to prayer.

In closing, we would like to express our heartfelt appreciation to Toshodaiji and all of the collectors and museums who kindly agreed to loan us valuable works from their collections. We would also like extend our sincere gratitude to Daiwa Securities Group for their special cooperation, and to Daiwa House Industry Co., Ltd., TOPPAN PRINTING CO., LTD., TOYOTA MOTOR CORPORATION, Panasonic Corporation, MITSUI & CO., LTD., and Iwatani Corporation (Kyoto exhibition) for their generous support. Last but not least, we would like to thank the artist's family and all of the many others for their understanding and assistance in helping us realize this exhibition.

2018
The Organizers

致辞

东山魁夷因其创作的众多清澈而充满深情的风景画而至今仍广受欢迎,本次举行的展览会正是为了纪念东山魁夷诞辰110周年。

东山魁夷明治41(1908)年出生于横滨,在东京美术学校(今 东京艺术大学)学习日本画。在留学德国2年之后,他相继经历了太平洋战争应召入伍、亲人相继去世的磨炼,但正是这段苦难时期的让他领略到了风景之美,留下了诸多名作。战后,他主要以日展为舞台发表作品,并曾于昭和31(1956)年获得日本艺术院奖,于昭和44(1969)年获得文化勋章等,在日本画坛留下了深刻的足迹。他真挚地贴近自然、在反复思索后开创出的反映了日本人的自然观和心情而具有普遍性的艺术世界,让其于离世近20年的今天依然受到高度评价。

本展中,以战后确立了其作为风景画家地位的《残照》《道》为首,包括欧洲的风景画、描绘出京都四季多彩面貌“京洛四季”系列,作为东山艺术之集大成者而闻名的奈良唐招提寺御影堂壁画、体现出晚年画家内心的风景画在内,精选了68幅正式画作和45幅习作及草图介绍给大家。这其中,从构想到完成历时10年岁月的唐招提寺御影堂共68面隔扇和壁贴画的还原展示,是我们接触“描绘即祈愿”的画家精神的宝贵机会。

最后,对于为了本展的举办提供宝贵作品的唐招提寺为首的广大收藏家和各美术馆的各位,谨在此致以深厚的谢意。此外,对于为本展的实现提供特别协助的大和证券集团,提供了赞助的大和房屋工业(Daiwa House Industry)、凸版印刷、丰田汽车、松下、三井物产、岩谷产业(京都展)以及给予协助的广大相关人士,乃至东山先生遗属的理解和尽力,衷心表示感谢。

2018年
主办方

인사말씀

청정하고 깊은 정감을 담은 다수의 풍경화로 지금도 여전히 많은 사람들의 사랑을 독차지하고 있는 히가시야마 가이이의 탄생 110주년을 기념하는 전람회를 개최합니다.

1908년 요코하마에 태어난 히가시야마 가이이는 도쿄미술학교(현재의 도쿄예술대학)에서 일본화를 배웠습니다. 약 2년에 걸친 독일 유학 후 제2차 세계대전에 징집되었고, 육친의 잇단 사망과 같은 시련을 겪었지만, 그러한 고난의 시기를 거쳐 풍경의 아름다움에 눈을 뜬 후 수많은 명작을 남겼습니다. 제2차 세계대전 후에는 주로 일본미술전람회를 무대로 삼아 작품을 발표했으며, 1956년에 일본예술원상을 수상, 1969년에는 문화훈장을 수상하는 등 일본화단에 큰 족적을 남겼습니다. 진지한 마음으로 자연을 마주보고, 사색을 거듭하면서 창조한 그의 예술세계는 일본인의 자연관과 심경까지 반영한 보편성으로 인해 사후 20년 가까이 지난 지금도 높이 평가받고 있습니다.

본 전시회에서는 제2차 세계대전 후에 풍경 화가로서 확고한 명성을 획득한 “저녁놀”과 “길”을 비롯해 유럽의 풍경화, 교토의 사계절을 풍부한 정감으로 묘사한 “교토의 사계절” 시리즈, 그리고 히가시야마 예술의 집대성으로 알려진 나라의 도쇼다이 지 절 어영당 장벽화, 만년의 화가의 내면을 반영한 듯한 풍경화에 이르기까지 업선작 68점과 함께 습작과 스케치 45점을 소개합니다. 그중에서도 구상에서 완성까지 10년의 세월이 걸린 도쇼다이 지 절 어영당 맹장지 그림과 바닥그림 전체 68면의 재현 전시는 ‘그리는 일은 기도하는 일’이라고 표현한 화가의 정신도 느낄 수 있는 귀중한 기회입니다.

마지막으로 본 전시회를 위해 귀중한 작품을 출품해 주신 도쇼다이 지 절을 비롯한 소장가 및 각 미술관 관계자 분들께 깊이 감사드립니다. 또한 본 전시회의 실현을 위해 특별히 협찬해 주신 다이와 증권 그룹, 협찬해 주신 다이와 하우스 공업, 도판 인쇄, 도요타 자동차, 파나소닉, 미쓰이 물산, 이와타니 산업(교토전), 협력해 주신 관계자 여러분, 그리고 유족 여러분의 이해와 노력에 대해 진심으로 감사드립니다.

2018년
주최자